



Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)*

Naziv kolegija	<i>Kazalište i film u nastavi francuskog kao inog jezika</i>					akad . god.	2019./2020.				
Naziv studija	Studij francuskog jezika i književnosti					ECT S	3				
Sastavnica	Odjel za francuske i frankofonske studije										
Razina studija	<input type="checkbox"/> preddiplomski		<input checked="" type="checkbox"/> diplomski		<input type="checkbox"/> integrirani		<input type="checkbox"/> poslijediplomski				
Vrsta studija	<input type="checkbox"/> jednopredmetni <input checked="" type="checkbox"/> dvopredmetni		<input checked="" type="checkbox"/> sveučilišni		<input type="checkbox"/> stručni		<input type="checkbox"/> specijalistički				
Godina studija	<input type="checkbox"/> 1.		<input checked="" type="checkbox"/> 2.		<input type="checkbox"/> 3.		<input type="checkbox"/> 4.	<input type="checkbox"/> 5.			
Semestar	<input checked="" type="checkbox"/> zimski		<input type="checkbox"/> I.		<input type="checkbox"/> II.		<input checked="" type="checkbox"/> III.		<input type="checkbox"/> IV.	<input type="checkbox"/> V.	
	<input type="checkbox"/> ljetni		<input type="checkbox"/> VI.		<input type="checkbox"/> VII.		<input type="checkbox"/> VIII.		<input type="checkbox"/> IX.	<input type="checkbox"/> X.	
Status kolegija	<input checked="" type="checkbox"/> obvezni kolegij		<input type="checkbox"/> izborni kolegij		<input type="checkbox"/> izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela			Nastavničke kompetencije	<input checked="" type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE		
Opterećenje	1	P	1	S	0	V	Mrežne stranice kolegija u sustavu za e-učenje			<input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE	
Mjesto i vrijeme izvođenja nastave	Ponedjeljak od 10.15-11.45 u dv.145					Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij			Francuski jezik		
Početak nastave	/točan datum početka nastave/					Završetak nastave			/točan datum završetka nastave/		
Preduvjeti za upis kolegija	Nema preduvjeta										
Nositelj kolegija	Doc.dr.sc. Daniela Ćurko										
E-mail	dcurko@unizd.hr					Konzultacije	Srijedom od 10.00-12.00, ured 148				
Izvođač kolegija	Doc.dr.sc. Daniela Ćurko										

* Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.



SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

E-mail		Konzulta cije			
Suradnik na kolegiju					
E-mail		Konzulta cije			
Suradnik na kolegiju					
E-mail		Konzulta cije			
Vrste izvođenja nastave	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja	<input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice	<input type="checkbox"/> vježbe	<input type="checkbox"/> e-učenje	<input type="checkbox"/> terenska nastava
	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci	<input type="checkbox"/> multimedija i mreža	<input type="checkbox"/> laboratorij	<input type="checkbox"/> mentorski rad	<input type="checkbox"/> ostalo
Ishodi učenja kolegija	Nakon položenog ispita iz ovoga kolegija studenti će biti sposobni samostalno planirati i izvesti kako nastavni sat iz francuskog jezika, tako i sat iz francuske književnosti, na svim stupnjevima poučavanja francuskog jezika, od A1 do C2 prema ZEROJ-u, uz korištenje različitih medija, filmova i kazališne prakse. Studenti će biti sposobni odabrati odgovarajuće nastavne materijale, metode i postupke poučavanja, nastavna sredstava i pomagala, te socijalne oblike rada, analitički i kritički promišljati o procesu, kako nastave francuske književnosti, s naglaskom na film i francusko kazalište, tako nastave francuske književnosti i kulture u kontekstu nastave francuskog kao inog jezika (zaključno s razinom C2), te samostalno izraditi nastavne materijale.				
Ishodi učenja na razini programa kojima kolegij doprinosi	<ul style="list-style-type: none">• komunicirati na francuskome jeziku u usmenoj i pisanoj formi na razini C1-C2 prema Zajedničkom europskom referentnom okviru za jezike• tumačiti suvremene književne teorijske pristupe na primjerima francuske i frankofonske književnosti• analizirati i interpretirati francuska i frankofonska književna djela koristeći se znanstvenim znanjima s područja teorije književnosti• analizirati i vrednovati razredni diskurs u nastavi stranih jezika• primijeniti teorijska znanja s područja lingvistike, psiholingvistike, pedagogije, psihologije, opće didaktike i				



SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

	glotodidaktike u nastavi francuskoga jezika u različitim kontekstima				
	<ul style="list-style-type: none">• primijeniti suvremene nastavne metode i pristupe u nastavi francuskoga jezika• primijeniti metodološka načela u istraživanju i izradi znanstvenoga rada• samovrednovati svoje nastavničke kompetencije i planirati cjeloživotno učenje i razvoj profesionalnog identiteta				
Načini praćenja studenata	<input checked="" type="checkbox"/> pohađanje nastave	<input checked="" type="checkbox"/> priprema za nastavu	<input type="checkbox"/> domaće zadaće	<input checked="" type="checkbox"/> kontinuirana evaluacija	<input type="checkbox"/> istraživanje
	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> eksperimentalni rad	<input checked="" type="checkbox"/> izlaganje	<input type="checkbox"/> projekt	<input type="checkbox"/> seminar
	<input type="checkbox"/> kolokvij(i)	<input type="checkbox"/> pismeni ispit	<input checked="" type="checkbox"/> usmeni ispit	<input type="checkbox"/> ostalo:	
Uvjeti pristupanja ispitu	Održano usmeno izlaganje (seminarski rad usmeno izložen).				
Ispitni rokovi	<input checked="" type="checkbox"/> zimski ispitni rok		<input type="checkbox"/> ljetni ispitni rok	<input checked="" type="checkbox"/> jesenski ispitni rok	
Termini ispitnih rokova					
Opis kolegija	Tijekom nastave iz kolegija studenti će se upoznati, u teoriji i praksi, na koji se način mogu služiti filmskom umjetnosti, kazalištem kao književnim tekstom i kao medijem, te kazališnom praksom u podučavanju francuskog kao inog jezika, na svim razinama, a posebice na razini B2 u francuskim dvojezičnim gimnazijama. Takav pristup potiče učenike da jezik usvajaju na motivirajući način, doprinosi stvaranju kohezije grupe te potiče učenike na aktivnije usmeni izraz. Ujedno im omogućuje korištenje autentičnih jezičnih materijala. Tijekom nastave studenti će se upoznati s različitim kazališnim tehnikama i praksama koje će moći koristiti u nastavi francuske književnosti i kulture (kazalište i film) u okviru nastave francuskog kao inog jezika, na svim razinama (od A1 do C2).				
Sadržaj kolegija (nastavne teme)	<ol style="list-style-type: none">1. Utilisation du média dans l'enseignement du français (film, théâtre)2. Le développement de la dimension interculturelle en didactique des langues à travers le théâtre et le film. La technique du <i>brainstorming</i> (exercices de remue-méninges)3. Qu'est-ce qu'une explication de texte et un commentaire composé ?4. Comment expliquer ou commenter un texte de théâtre ou un scénario de film ?5. Le genre. Le discours. La tonalité ou le registre.				



SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

	<ol style="list-style-type: none">6. L'esthétique. Les thèmes. L'énonciation.7. Les niveaux de langues. Les formes8. L'établissement de la fiche pédagogique9. Introduction à la dramaturgie. L'interprétation et la mise en scène.10. Introduction aux techniques théâtrales11. Les méthodes d'enseignement du FLE par la pratique théâtrale12. Création d'une dynamique de groupe : création collective13. Le jeu théâtral avec l'improvisation. Construction du personnage14. Mettre en scène une pièce de théâtre à l'école15. La langue française et sa "musique" propre : l'intonation, le rythme de la phrase, la diction, la correction phonétique.16. Le cinéma en classe de FLE : comment faire écrire un court scénario en classe de FLE.					
Obvezna literatura	<ol style="list-style-type: none">1. Alix, C. et al, <i>Didactique du français langue étrangère par la pratique théâtrale</i>, Université de Savoie, 2013.2. Daniel Bergez, <i>L'Explication de texte littéraire</i>, Paris : Nathan, 2000.3. Daniel Costa et Francis Moulouguet, <i>Méthode littéraire. De la découverte d'un texte au commentaire composé</i>, Paris : SEDES, 1998.4. Jean-Michel Gouvard, <i>De l'explication de texte au commentaire composé</i>, Paris : Ellipses, 2015.5. Jacques Vassevière et al., <i>Manuel d'analyse des textes</i>, Paris : Armand Colin, 2014.					
Dodatna literatura	<p>Dominique Bertrand et al., <i>Le Théâtre</i>, Paris, Bréal, 1996.</p> <p>Balazard, S., Gentet-Ravasco, E., <i>Faire du théâtre avec ses élèves : techniques théâtrales et expression oral</i>, Hachette éducation, 2011.</p> <p>Cormanski, A., <i>Techniques dramatiques : activités d'expression orale</i>, Hachett FLE, 2005.</p> <p>Payet, A., <i>Activités théâtrales en classe de langue</i>, CLE International, 2010.</p>					
Mrežni izvori	<p>www.franceculture.fr</p> <p>http://www.cafepedagogique.net/lexpresso/Pages/2015/05/11052015Article635669259484281730.aspx</p> <p>http://www.educasources.education.fr/selection-detail-150770.html</p> <p>http://www.franparler-oif.org/images/stories/dossiers/theatre.htm</p> <p>http://www.fle.fr/fr/pages-pro/dossier/2/Theatre-et-FLE</p>					
Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)	Samo završni ispit					
	<input type="checkbox"/> završni pismeni ispit	<input checked="" type="checkbox"/> završni usmeni ispit	<input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit		
	<input type="checkbox"/> samo kolokvij/za daće	<input type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit	<input checked="" type="checkbox"/> seminarski rad	<input type="checkbox"/> seminarski rad i završni	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> drugi oblici



SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

				ispit		
Način formiranja završne ocjene (%)	20 % izlaganje (seminarski rad), 80 % završni usmeni ispit					
Ocjenjivanje /upisati postotak ili broj bodova za elemente koji se ocjenjuju/		59 nedovoljan (1)				
		60 dovoljan (2)				
		70 dobar (3)				
		80 vrlo dobar (4)				
		90 izvrstan (5)				
Način praćenja kvalitete	<input checked="" type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta <input type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini sastavnice <input type="checkbox"/> interna evaluacija nastave <input checked="" type="checkbox"/> tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete <input type="checkbox"/> ostalo					
Napomena / Ostalo	<p>Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa</i> Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“.</p> <p>Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa</i> Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. [...]</p> <p>Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povredu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na:</p> <ul style="list-style-type: none">- razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijeком dopušteno;- razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“. <p>Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se <u><i>Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru.</i></u></p> <p>U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.</p> <p>U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima potrebni AAI računali. /izbrisati po potrebi/</p>					



SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)
